

1. Protokoll vom 22. Juni 2024
2. Rechenschaftsbericht 2024
3. Rechnung 2024
4. Budget 2026
5. Verschiedenes

**01. Protokoll**

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 22. Juni 2024 kann auf mellikon.ch heruntergeladen oder beim Gemeindebüro in gedruckter Form bezogen werden.

**Antrag**

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 22. Juni 2024 sei zu genehmigen.

**02. Rechenschaftsbericht 2024**

Der Rechenschaftsbericht kann auf mellikon.ch heruntergeladen oder beim Gemeindebüro in gedruckter Form bezogen werden. Über den Rechenschaftsbericht wird nicht abgestimmt.

**03. Rechnung 2024**

Die Rechnung 2024 schliesst mit einem Gesamtumsatz der Erfolgsrechnung von CHF 1'744.68 (Budget CHF 1'725) ab. Die Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 836.10 (Budget CHF 250) ab. Die Forstwirtschaft schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 393.08 (Budget CHF 925) ab. Der Waldfonds beträgt per 31.12.2024 CHF 49'291.61. Die Waldfläche der Ortsbürgerge-

meinde Mellikon beträgt 755.08 Aren. Der Anteil am Forstbetrieb Studenland beträgt per 31. Dezember 2024 CHF 36'435 (Vorjahr CHF 36'041.92).

**Antrag**

Die Jahresrechnung 2024 der Ortsbürgergemeinde Mellikon inkl. Bilanz sei zu genehmigen.

**04. Budget 2026**

Das Budget 2026 wurde nach den Vorschriften des neuen Harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM2) erstellt. Zum Vergleich dienen das Budget 2025 und die abgeschlossene Rechnung 2024.

Das Budget mit Erläuterungen kann auf mellikon.ch heruntergeladen oder beim Gemeindebüro in gedruckter Form bezogen werden.

**Antrag**

Das Budget 2026 der Ortsbürgergemeinde sei zu genehmigen.

**05. Verschiedenes**

Unter diesem Traktandum kann jede stimmberechtigte Person, welche die Gemeindeversammlung besucht, von ihrem Vorschlags-, Antrags- und Auskunftsrecht Gebrauch machen.



Bezeichnung	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Erfolgsrechnung Zusammengug</b>						
Allgemeine Verwaltung	1'311.60	0.00	800	0	600.00	0.00
Kultur, Sport und Freizeit	0.00	0.00	0	0	100.00	0.00
Volkswirtschaft	433.08	393.08	925	925	1'426.37	1'418.72
Finanzen und Steuern	0.00	1'351.60	0	800	0.00	707.65
<b>Total</b>	<b>1'744.68</b>	<b>1'744.68</b>	<b>1'725</b>	<b>1'725</b>	<b>2'126.37</b>	<b>2'126.37</b>
<b>Ergebnis OBG ohne Spezialfinanzierungen</b>						
Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen	1744.68		1725		2'126.37	
Abschreibungen	0.00		0		0.00	
Betrieblicher Ertrag		393.08		925		1'418.72
Subtotal	1744.68	393.08	1725	925	2'126.37	1'418.72
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		-1'351.60		-800		-707.65
Ergebnis aus Finanzierung		515.50		550		426.50
Ausserordentliches Ergebnis		0.00		0		0.00
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>-836.10</b>		<b>-250</b>		<b>-281.15</b>
<small>(* = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)</small>						
<b>Bestand Waldfonds per 31.12.</b>	49'291.61				48'898.53	

Bezeichnung	Budget 2026		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Erfolgsrechnung Zusammengug</b>						
Allgemeine Verwaltung	1'100	0	800	0	1'311.60	0.00
Kultur, Sport und Freizeit	0	0	0	0	0.00	0.00
Volkswirtschaft	925	925	925	925	1'426.37	1'418.72
Finanzen und Steuern	0	800	0	800	0.00	707.65
<b>Total</b>	<b>2'025</b>	<b>1'725</b>	<b>1'725</b>	<b>1'725</b>	<b>2'737.97</b>	<b>2'126.37</b>
<b>Ergebnis OG</b>						
Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen	2'100		1725		1744.68	
Abschreibungen	0		0		0.00	
Betrieblicher Ertrag		1'000		925		393.08
Subtotal	2'100	1'000	1725	925	1744.68	393.08
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		-1'100		-800		-1'351.60
Ergebnis aus Finanzierung		550		550		515.50
Ausserordentliches Ergebnis		0		0		0.00
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>-550</b>		<b>-250</b>		<b>-836.10</b>
<small>(* = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)</small>						



# Einladung

zur Einwohnergemeindeversammlung  
vom Mittwoch, 11. Juni 2025, 20.00 Uhr,  
in der Mehrzweckhalle Mellikon  
Ortsbürgergemeinde: Samstag, 14. Juni 2025, 18.00 Uhr



Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Wir laden Sie herzlich zur Gemeindeversammlung vom 11. Juni 2025 ein.

Die Akten für die Versammlung sind vom 28. Mai bis 11. Juni 2025 auf mellikon.ch einsehbar oder können im Gemeindebüro in Zurzach, Hauptstrasse 50, eingesehen werden.

Die Ortsbürgergemeindeversammlung findet am Samstag, 14. Juni 2025, 18.00 Uhr, in der Österreicherhütte statt.

Treffpunkt zum gemeinsamen Spaziergang zur Hütte: 17.00 Uhr, Mehrzweckgebäude Mellikon. Im Anschluss an die Ortsbürgergemeindeversammlung gibt es eine Verpflegung.

Wir freuen uns, Sie an der kommenden Gemeindeversammlung begrüßen zu dürfen.

Gemeinderat Mellikon



www.mellikon.ch

CH-5330 Bad Zurzach

**A P.P.**  
P.P.



# Stimmrechtsausweis

Zur Teilnahme an der Einwohnergemeindeversammlung  
vom Mittwoch, 11. Juni 2025, 20.00 Uhr

**UNGÜLTIG**

Dieser Ausweis ist beim Eingang abzugeben.

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 15. November 2024
2. Rechenschaftsbericht 2024
3. Rechnung 2024
4. Kreditabrechnung «Erschliessung Gemeinde Archiv»
5. Verkauf Parzelle Nr. 149
6. Verschiedenes

**01. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 19. Juni 2024**

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 15. November 2024 kann auf der Website mellikon.ch heruntergeladen oder beim Gemeindebüro in gedruckter Form bezogen werden.

**Antrag**

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 15. November 2024 sei zu genehmigen.

**02. Rechenschaftsbericht 2024**

Der Rechenschaftsbericht kann auf mellikon.ch heruntergeladen oder beim Gemeindebüro in gedruckter Form bezogen werden. Über den Rechenschaftsbericht wird nicht abgestimmt.



**03. Rechnung 2024**

Der Gesamtsatz der Erfolgsrechnung beträgt CHF 1'293'794.01 (Budget CHF 1'338'300). Die Rechnung 2024 weist bei einem Steuerfuss von 127 % einen Aufwandüberschuss von CHF 30'512.07 (Budget Aufwandüberschuss CHF 267'100) aus. Das gegenüber dem Budget bessere Ergebnis (CHF 236'587.93) ist mehrheitlich auf die höheren Steuereinnahmen, tiefere Beiträge an die Feuerwehr Zurzach, tiefere Besoldungsanteile Schüler an Kanton und tiefere Kosten stationäre Pflege, zurückzuführen.

Die Selbstfinanzierung beträgt CHF 10'869.53. Die Nettoinvestitionen betragen CHF 149.90. Es resultiert daher ein Finanzierungsüberschuss von CHF 10'720.63. Das Nettovermögen der Einwohnergemeinde Mellikon beträgt am 31. Dezember 2024 CHF 1'308'811.65.

Schulden oder Vermögen der Einwohnergemeinde gegenüber den Eigenwirtschaftsbetrieben wurden intern mit 0.30 % verzinst.

Der Eigenwirtschaftsbetrieb „Wasserwerk“ schliesst bei einem höheren Aufwand und tieferem Ertrag mit einem Ertragsüberschuss von CHF 7'598.56 (Budget CHF 15'150) ab. Die Selbstfinanzierung

beträgt CHF 25'472.46. Bei Investitionseinnahmen von CHF 1'409.60 resultiert ein Finanzierungsüberschuss von CHF 26'882.06. Das Nettovermögen beträgt am 31.12.2024 CHF 110'358.36 (Vorjahr = CHF 94'704.95).

Der Eigenwirtschaftsbetrieb „Abwasserbeseitigung“ schliesst bei höherem Aufwand und tieferem Ertrag mit einem Aufwandüberschuss von CHF 10'844.64 (Budget Ertragsüberschuss CHF 6'850) ab. Die Selbstfinanzierung beträgt CHF 2'521.81. Bei einem Finanzierungsüberschuss von CHF 1'255.51 (Nettoinvestitionen CHF 1'266.30) ergibt sich eine Nettoschuld von CHF 143'361.42 (Vorjahr CHF 155'845.58).

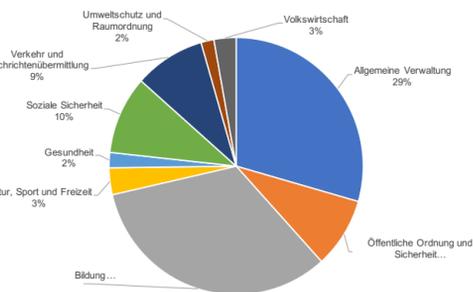
Beim Betrieb „Abfallbewirtschaftung ergibt sich durch den tieferen Aufwand ein Aufwandüberschuss von CHF 4'281.93 (Budget CHF 4'950). Die Selbstfinanzierung beträgt CHF 3'249.43. Um diesen Betrag reduziert sich das Nettovermögen auf CHF 31'648.18 (Vorjahr CHF 34'897.61).

**Antrag**

Die Jahresrechnung 2024 der Einwohnergemeinde Mellikon inkl. Investitionsrechnung und Bilanz sei zu genehmigen.

Bezeichnung	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Erfolgsrechnung (Zusammenzug)</b>						
Allgemeine Verwaltung	364'619.39	54'778.15	352'900	51'800	406'423.28	59'441.45
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	107'902.33	14'659.70	123'550	11'000	102'732.13	24'590.40
Bildung	348'711.20	0.00	352'900	0	355'323.55	3'272.50
Kultur, Sport und Freizeit	35'437.05	0.00	34'500	0	43'566.10	0.00
Gesundheit	20'172.77	0.00	44'050	0	44'227.35	0.00
Soziale Sicherheit	106'558.30	3'126.00	106'950	0	122'783.05	32'514.70
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	94'722.70	0.00	88'150	0	101'057.95	0.00
Umweltschutz und Raumordnung	168'123.17	150'813.47	174'350	143'950	177'759.54	155'093.44
Volkswirtschaft	39'594.10	9'969.97	46'450	10'700	40'868.10	10'748.85
Finanzen und Steuern	8'053.00	1'060'446.72	16'800	1'120'950	2'674.65	1'111'754.36
<b>Total Aufwand / Ertrag</b>	<b>1'293'794.01</b>	<b>1'293'794.01</b>	<b>1'338'300</b>	<b>1'338'300</b>	<b>1'397'415.70</b>	<b>1'397'415.70</b>
<b>Ergebnis gekürzt (ohne Spezialfinanzierungen)</b>						
Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen	1'045'812.69		1'090'050		1'156'170.51	
Abschreibungen	88'188.85		88'400		88'188.85	
Betrieblicher Ertrag ohne Fiskalertrag	130'725.22		120'400		209'370.75	
Fiskalertrag	905'531.90		728'900		761'396.05	
Betrieblicher Aufwand / Ertrag	1'134'001.54	1'036'257.12	1'178'450.00	849'200.00	1'244'359.36	970'766.80
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-97'744.42</b>		<b>-329'250.00</b>		<b>-273'992.56</b>	
Ergebnis aus Finanzierung	29'955.35		15'650		43'151.24	
Operatives Ergebnis	-78'789.07		-313'400.00		-230'441.32	
Ausserordentliches Ergebnis	46'277.00		46'300		48'605.00	
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>						
+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss	-30'512.07		-267'100.00		-181'836.32	
Investitionsausgaben / Investitionseinnahmen	149.90	1.00	34'000.00	0.00	41'731.70	1.00
Ergebnis Investitionsrechnung	148.90	0.00	34'000.00	-225'000	41'730.70	-142'971.07
<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>10'869.53</b>		<b>-225'000</b>		<b>-142'971.07</b>	
<b>Finanzierungsergebnis</b>						
+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag	10'720.63		-259'000		-184'701.77	
<b>Bilanz</b>						
Nettovermögen / Nettoschuld 31.12.						
+ = Nettovermögen / - = Nettoschuld	262'359.86				273'377.94	
Relevantes Eigenkapital	2'410'243.50				2'576'376.57	

Aufteilung Erfolgsrechnung



**04. Kreditabrechnung «Erschliessung Gemeinde Archiv»**

An der Gemeindeversammlung vom 26. November 2021 wurde der Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 38'000 für die Erschliessung der Gemeinde Archivs genehmigt.

**Antrag**

Die Kreditabrechnung «Erschliessung Gemeinde Archiv» mit einer Nettoinvestition von CHF 39'060.85 sei zu genehmigen.

Die Kreditabrechnung zum oben genannten Verpflichtungskredit liegt nun vor. Der genehmigte Kredit wurde um CHF 1'060.85 überschritten. Die Nettoinvestition liegt somit bei CHF 39'060.85. Die Kreditüberschreitung ist auf eine grössere Anzahl von Akten, als angenommen, zurückzuführen.

**05. Verkauf Parzelle Nr. 149**

Die Parzelle Nr. 149 ist im Eigentum der Einwohnergemeinde Mellikon. Es handelt sich um eine Bauparzelle in der Dorfkernzone. Das betreffende Grundstück wurde durch den Hauseigentümergebund Aargau einer umfassenden Bewertung unterzogen.

Der Gemeinderat hat die eingegangenen Interessensbekundungen unter Berücksichtigung der festgelegten Vergabekriterien geprüft.

Der Gemeinderat beantragt nun, den Verkauf im Rahmen eines einfachen Verkaufsmandats abzuschliessen zu dürfen.

Die Firma Edelmann Immobilien wurde am 9. Oktober 2024 beauftragt, einen Interessenten zu ermitteln. Der Verkaufspreis wurde auf CHF 210'000 festgelegt und Kriterien für eine potenzielle Käuferschaft festgelegt. Die Kriterien lauten wie folgt:

- Ziel: Wohnraum schaffen
- Lokale Interessenten haben Vorrang
- Kein Spekulationsobjekt
- Frist für die Bebauung des Grundstücks festlegen (sofern möglich)

Der Entscheid zum Verkauf der Parzelle unterliegt der Gemeindeversammlung. Dem Gemeinderat soll die Kompetenz für die Veräusserung der Parzelle 149, im einfachen Verkaufsmandat, ab einem Verkaufswert von mindestens CHF 210'000 übertragen werden.

**Antrag**

Dem Gemeinderat sei die Kompetenz für den Verkauf der Parzelle Nr. 149 am Steinbruchweg in Mellikon zum Mindestpreis von CHF 210'000 zu übertragen.

**06. Verschiedenes**

Unter diesem Traktandum kann jede stimmberechtigte Person, welche die Einwohnergemeindeversammlung besucht, von ihrem Vorschlags-, Antrags- und Auskunftsrecht Gebrauch machen.

